

**Rédaction et administration**  
 1920 Martigny - ☎ (026) 2 20 31  
 Abonnement : Suisse 24 fr.  
 Etranger 32 fr. - C.C.P. 19-58  
 Publicité : Publicitas S.A. - Sion  
 Av. de la Gare 25 - (027) 3 71 11  
 Agence Martigny ☎ (026) 2 10 48  
 Agence Brigue ☎ (028) 3 12 83  
 Succ. en Suisse et à l'étranger  
**TARIF** annonce 15 ct. le mm.  
 réclame 50 ct. le mm.  
 avis mort. 45 ct. le mm.

# le Confédéré

ORGANE DU PARTI RADICAL-DÉMOCRATIQUE VALAISAN

paraissant à Martigny, les lundi, mercredi et vendredi

Vêtements



Place Centrale

Martigny

P 126 5

# Engagement

J'ai suivi avec beaucoup d'attention, si ce n'est toujours avec profit, les diverses tables rondes aménagées par la télévision romande pour la première génération d'après guerre.

Mis en vedette par les événements de mai dernier, une quinzaine de jeunes, témoins de tous les milieux, de toutes les tendances, de toutes les couches de la population, sont venus, au nom de tous les autres, exposer crânement leur point de vue devant le petit écran.

Une fois amenés, par l'habileté du directeur de conversation, à se libérer de ce complexe bien suisse de garder pour soi les idées qu'on se fait sur une foule de sujets, ces jeunes ont essayé d'évoquer des problèmes nouveaux en proposant des solutions nouvelles.

Après la première émission déjà, l'adulte averti savait déjà que rien de très original n'allait sortir de ces débats qui étaient caractérisés d'une part par une connaissance beaucoup trop fragmentaire des faits et, d'autre part, par une modération assez inattendue.

En tout cas il n'y a pas eu d'appel aux mesures extrêmes pour renverser une société complètement mitée ou d'évocation de « coups durs » pour chambouler des positions séculaires.

Si l'on veut bien exclure les leçons apprises par cœur par certains, pour faire bien sur le petit écran, et les phrases absolument vides de sens émises avec sûreté par l'un ou l'autre beau parleur, l'accent a été porté avant tout sur deux problèmes toujours aussi persistants : l'engagement et l'abstention.

La plupart de ces jeunes ont avoué avec beaucoup de franchise que l'adhésion à un parti leur paraissait une espèce de collier de force dont ils ne voulaient pas. De l'extérieur, ils ont

les opinions de ceux qui constituent le parti sont loin d'être l'objet de l'unanimité soporifique qu'ils craignent.

Dans tous les partis, il est vrai, les hommes en place n'aiment pas beaucoup qu'on vienne troubler une quiétude qui leur paraît due ; mais cela ne doit pas arrêter les jeunes de penser, s'ils le justifient, autrement que le voisin, d'agir d'une manière originale pour essayer de faire triompher ses idées.

L'engagement n'est donc pas synonyme de soumission, mais bien d'action politique.

Quant à l'abstention, beaucoup de jeunes pensent que c'est là le fléau inévitable d'une démocratie qui est à ce point déflorée qu'elle n'arrive plus à justifier son nom.

J'ai une toute autre conception de l'abstention. Je crois fermement que l'abstention politique est signe d'égoïsme et de paresse, rien de plus. Il ne faut pas aller chercher trop loin une explication de ce mal du siècle.

Le jour où l'on touche les points vitaux de l'économie de l'individu on est tout étonné de voir le nombre des votants se gonfler dans des proportions insoupçonnées.

Le danger rapproche souvent la démocratie du plein contenu de sa définition originale et primitive de gouvernement par la masse populaire.

Le sentiment profond de la jeunesse ne doit pas se sentir heurté par cet abstentionnisme, dans le fond plus spectaculaire que néfaste, ni éprouver des hésitations dans l'engagement politique.

Au contraire on attend des jeunes qu'ils repensent dans le cadre des partis, les idées toutes faites.

par Jean CLEUSIX

jugé les partis comme des entités aux principes bien tranchés et dont l'inertie est la capacité principale et la condition de stabilité.

Si j'ai bien compris ces jeunes, ils ne veulent pas que l'on dresse pour eux le menu qu'ils vont déguster ; ils préfèrent piquer un peu ce qu'il y a de bon dans tous les plats.

Sans doute la situation actuelle de la Suisse, où les quatre grands partis se répartissent le pouvoir, fait-elle ressortir, à ceux qui regardent depuis l'extérieur, que les horizons des factions politiques sont souvent bouchés par la compromission et la routine.

Mais il faut prendre la peine d'entrer dans un parti, dans le nôtre par exemple, et les jeunes verront que

## Echos de France

# LE FRANCO

Avant même qu'aient été faits les comptes de la « crise » de mai, des spécialistes déclaraient que la dévaluation du franc était inévitable. Leurs arguments, il est vrai, reposaient sur un raisonnement logique : les coûts de fabrication devant forcément englober les hausses de salaires, et les charges directes en résultant, les prix des produits ne seraient plus compétitifs. Dès lors, les ventes à l'étranger devenant impossibles, il fallait pour sauver les exportations, ramener le franc, à une définition-or inférieure à celle qu'il détient depuis 1958, donc, dévaluer la monnaie.

A cette thèse, et comme toujours en pareille discussion, d'autres économistes ont répliqué, que si la dévaluation pouvait permettre aux exportations de se maintenir en volume et même de progresser, elle avait par contre, l'inconvénient de renchérir les produits ou les matières premières souvent indispensables, achetés à l'étranger.

Le responsable des Finances, de son côté, devait également rappeler que la dévaluation n'est pas une panacée. C'est un expédient, commode et dangereux. On pourrait même dire que c'est un aveu de faillite.

L'idée en a donc été rejetée. Pour combien de temps ? Les faiseurs de pronostics, ceux qui veulent toujours paraître en savoir plus long que tout le monde, précisent qu'on va essayer de « tenir » le franc. Tant bien que mal. Si on ne réussit pas, eh bien, on dévaluera. Quand ? Il paraît que ce serait pour le printemps prochain !

Le gouvernement, il va de soi, n'est pas de cet avis. Il serait étonnant qu'il ait déjà fixé une date pour cette opération. Il préfère sans doute laisser la question de côté, et continuera d'affirmer qu'il n'a nullement l'intention d'amputer la monnaie.

Toutefois, la réalité des chiffres indique que cette dévaluation est prati-

quement faite. Sur les marchés internationaux des billets de banque, les cours des coupures de la Banque de France ont déjà enregistré la défaillance de la monnaie. A Zurich, comme à Genève, le billet de 100 francs français qui, avant mai, permettait d'acquiescer 87 francs suisses, n'en vaut plus que 76 ; la baisse dépasse 11%. On explique officiellement cette « perte » par le fait que la Banque de France a renoncé à soutenir le franc à l'étranger et ne rembourse plus les billets que pourraient lui présenter les banques étrangères. Le franc français n'est donc pas convertible hors-frontières, ce qui explique pourquoi, dans certains pays, (l'Espagne, l'Italie, par exemple) il n'était même plus coté, il y a quelques jours. Tout cela, cependant constitue une situation provisoire, qui est une conséquence du rétablissement du contrôle des changes. Seule, la reprise des francs par l'Institut d'émission français, y mettra un terme.

Le tout est de savoir quand cette reprise pourra avoir lieu. Si l'économie française ne marque pas une expansion sensible avant la fin de la présente année, la situation monétaire ne pourra pas redevenir normale. Alors il faudra bien se résoudre à s'incliner devant les réalités.

Ainsi, il faut bien admettre que des considérations politiques viennent compliquer les données techniques de ce problème. Qu'on le veuille ou non, le gouvernement a contracté des engagements fermes auprès de ses partenaires européens, et, en matière d'initiative monétaire, il ne peut prendre que des décisions limitées, un changement de statut du franc ne pourrait être effectué qu'avec l'assentiment et l'accord des autres membres du Marché commun.

Pour le moment, le Pouvoir ne peut que répéter qu'il n'a ni l'intention ni le désir de dévaluer la monnaie.

Hubert Revol

## Vous m'en direz tant

Comme tous les lecteurs de ce journal, j'ai découvert dans la « mauvaise » presse ce que les prêtres de la « bonne » disaient de la nomination de Mgr Mamie au poste d'évêque auxiliaire du diocèse de Lausanne, Fribourg et Genève.

Il s'agissait d'une cabale d'autant plus perfide qu'elle se déroulait à la faveur de « sentiments respectueux envers notre Seigneur », mais sous le couvert de l'anonymat.

M. l'abbé André Babel écrivait à ce sujet dans le « Courrier de Genève » ces lignes percutantes :

« Alors je dis, non pas à ceux qui ont écrit la lettre, mais à celui ou à celui qui l'a acheminée vers la publicité : « Vous êtes un mufle ! »

C'est ce qu'on appelle une sainte colère.

A en croire ces Messieurs le choix de Mgr Mamie n'aurait pas été favorablement accueilli par la grande majorité du clergé diocésain.

Or, nous apprenons maintenant que l'opposition n'a été le fait que de « quelques ecclésiastiques » seulement.

Il y a donc des prêtres qui mentent et d'autres qui disent la vérité sans que nous puissions, hélas ! distinguer dans le troupeau les moutons des brebis galeuses.

Quoiqu'il en soit, j'espère encore que le génocide du Biafra qui fait, chaque jour, des milliers et des milliers de morts, parmi les catholiques, et les événements douloureux de Tchécoslovaquie auront pour effet de montrer à nos chefs, qui ne sont pas toujours spirituels, ce que leur petit conflit a de dérisoire et même d'indécents.

Les détracteurs de Mgr Mamie ont résumé leurs griefs à son endroit, en des lignes qui n'ont même pas, en fait d'élégance, celle du style !

Jugez-en :

« Ce n'est pas un homme de contact et de dialogue. Il est distant et ne cherche pas le contact avec les prêtres et les fidèles ».

En tout cas, il n'a que trop approché les signataires du pamphlet qui le met en cause !

Je n'aime pas beaucoup que des gens, fussent-ils prêtres, s'expriment au nom du public, sans le consulter.

Alors, voici mon témoignage :

Du temps où il exerçait son ministère à Lausanne, Mgr Mamie a assisté longtemps ma mère ou plutôt ma maman malade, et elle le recevait toujours avec joie.

Elle ne le trouvait pas « distant », mais affectueux comme un grand fils, compréhensif et humain.

Quant à moi, qui ne fréquente plus les églises pour avoir rompu avec l'Eglise, il m'est arrivé de rencontrer, parfois, l'abbé Mamie ailleurs, et jamais il ne m'a fait sentir qu'il prenait ses distances.

Au contraire !

Il m'a toujours témoigné de la sympathie, et il sait que je lui porte un sentiment analogue.

S'il ne tape pas sur le ventre de ses interlocuteurs, s'il ne s'enquiert pas lourdement de leur âme, s'il ne joue pas au démagogue, c'est pour une raison bien simple :

Il a du tact.

En outre, et c'est un des traits dominants de son caractère, il est extrêmement timide, d'une timidité d'autant plus touchante que ses dons, son intelligence, son bagage « d'exégète et de savant » pourraient lui donner conscience de sa supériorité. Parce qu'il n'ose pas faire le premier pas on le soupçonne d'attendre avec dédain, que les autres le fassent...

C'est un malentendu tragique et qui explique sa solitude.

Puisse ce petit billet où j'ai mis, sans ostentation, le respect et l'affection que je lui porte ne pas lui causer trop d'ennuis.

Je sais, je ne suis pas pour un futur Evêque, une compagnie bien recommandable, mais qu'on me permette avant que tout le monde soit à ses pieds pour lui baiser l'anneau, de lui serrer tout simplement la main.

Merci, M. l'abbé, de tout ce que vous avez fait pour ma famille.

André Marcel.

## L'ADVERSAIRE DE M. NIXON EST CONNU

### M. Humphrey élu au premier tour de la convention démocrate

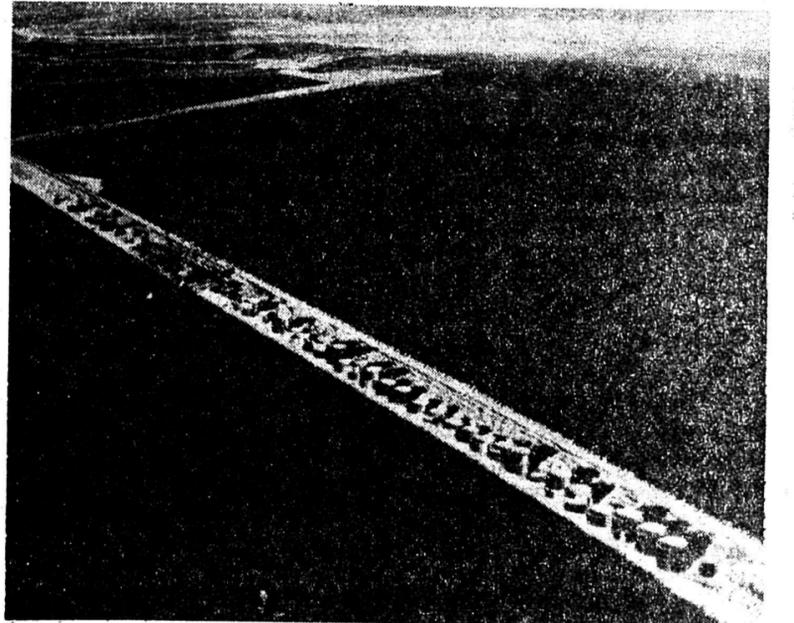
Les élections présidentielles des Etats-Unis mettront aux prises M. Nixon, candidat républicain, élu par la Convention de Miami, et M. Humphrey, l'actuel vice-président des Etats-Unis, qui a été désigné au premier tour de scrutin par la Convention démocrate de Chicago par 1762 votes, la majorité nécessaire étant de 1312 votes.

M. Eugène McCarthy a recueilli 601 votes, M. Mac Govern 146, le révérend

Channing Philipps 67 et M. Edward Kennedy, qui avait refusé toute candidature, 12.

M. Humphrey a choisi comme colistiers M. Edmund Muskie, ancien gouverneur du Maine, qui sera le vice-président des Etats-Unis en cas de victoire démocrate. On sait que M. Nixon avait désigné M. Spiro Agnew, gouverneur du Maryland, comme candidat à la vice-présidence.

## Marseille aura le plus grand port d'Europe



Le port de Marseille-Fos, situé à proximité de l'embouchure du Rhône, sera le seul port d'Europe capable d'accueillir à quai les super-pétroliers de 200.000 tonnes et plus. - Notre cliché : La grande digue de 2 km. du port de Marseille-Fos actuellement en cours d'aménagement.

## Courts métrages

● Le développement d'autoroutes automatiques - ou tout au moins semi-automatiques - est poussé au moyen de deux systèmes progressifs. Le système le plus près de la réalisation est le projet AHC (automatic headway control = commande automatique de l'écart à l'avant), pour lequel les premiers prototypes seront fabriqués encore cet été. Il s'agit d'empêcher les télécopages en libérant partiellement le conducteur de la commande de frein et d'accélérateur par la substitution d'un computer. Le conducteur fixe le computer à la vitesse de croisière voulue, sur quoi la voiture maintient cette allure - indépendamment des montées et des descentes. Si elle s'approche d'un autre véhicule de l'arrière, volet de gaz (accélérateur) et frein sont commandés par le computer de manière qu'un écart de sécurité, adapté à la vitesse momentanée, reste maintenu. Cette commande automatique est initiée par un récepteur spécial traitant les signaux optiques émis dans la direction de la marche et réfléchis par la voiture précédente, et cela en fonction de la distance établie et de sa modification par unité de temps. Au conducteur, il ne reste plus que le maniement du volant et, si désiré, le changement de la voie (pour dépasser). Le deuxième système, dénommé projet Minigap (trouée minimum), constitue un développement ultérieur de l'AHC, prenant en surplus à charge de l'automatique la direction du volant. Le conducteur d'une automobile équipée du Minigap peut joindre sur l'autoroute un « convoi automobile », mettre l'automatique en service... et ne plus se préoccuper de la conduite de sa voiture. Toutes les voitures du convoi sont « couplées » électroniquement à une voiture-pilote. L'automobiliste arrive à son but, ou qui veut reprendre son indépendance, quitte la formation à son gré... et la trouée se referme.

## DISTRICT DE MARTIGNY

### L'industrie alimentaire fribourgeoise au 9<sup>e</sup> Comptoir de Martigny

A la fin du siècle passé, le canton de Fribourg était essentiellement agricole. L'industrie ne jouait qu'un rôle très modeste. A cette époque, l'économie fribourgeoise était caractérisée, dans le secteur secondaire, par la prédominance de l'industrie alimentaire. Cette situation n'avait d'ailleurs rien d'étonnant dans une région aussi riche en lait de qualité remarquable que le pays de Fribourg. Les pionniers de l'industrie du canton, tout naturellement enclins à travailler les produits agricoles trouvèrent en cet aliment de base une matière de premier choix.

La fabrication du chocolat au lait réputé de la douce et verte Gruyère allait lancer à la conquête du monde entier une délicieuse découverte.

En 1897, Alexandre Cailler se fixait dans le canton de Fribourg, plus précisément à Broc, où il créa l'usine devenue plus tard celle d'une grande firme internationale.

A la même époque, Wilhelm Kaiser implanta une industrie nouvelle sur le territoire appartenant alors à la commune de Villars-sur-Glâne, ce qui explique le nom donné au chocolat qu'on y fabrique parmi toute une gamme d'autres spécialités alimentaires, telles que biscuits et café.

Un génial promoteur de l'industrialisation, Maurice Guigoz, d'origine valaisanne, devait s'employer à développer la conservation du lait. Il s'adonna, à Châtel-St-Denis d'abord, puis à Vuadens, à la préparation industrielle du lait en poudre, à basse température. En outre, il mit au point un procédé nouveau d'emballage des boîtes sous vide, afin de favoriser l'expédition de ses produits à destination de pays lointains. Plus tard, son fils renonça à la fabrication du lait en poudre pour se vouer entièrement à la nutrition lactée des enfants.

L'année de guerre 1917 a été marquée par la création d'une centrale beurrière actuellement en pleine expansion. A ses débuts, cette entreprise limitait son activité à la fabrication du beurre et à la préparation de la crème de consommation. Depuis guère plus de deux ans, elle a développé, dans de nouveaux locaux pourvus d'installations ultra-modernes, la production de fromages à pâtes molles et poursuit, simultanément, la fabrication de yogourts aux fruits variés naturels.

Tandis qu'en 1876 déjà, une fabrique de pâtes alimentaires, aujourd'hui disparue, fut créée à Sainte-Apolline, quelque dix ans plus tard, une floconnerie se spécialisait, à Cousset, dans la fabrication des flocons d'avoine et d'orge, ainsi que dans les produits pour l'alimentation des enfants. Par la suite, trois autres minoteries se sont installées dans le canton.

Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, diverses petites brasseries ont été créées; la première fut installée en 1708 déjà, au Breitfeld, près de Bourguillon. Aucune d'entre elles n'atteignit jamais le niveau industriel élevé qui caractérise les deux brasseries actuelles. L'une et l'autre ont été agrandies et modernisées plus d'une fois. La première en date a pris ces dernières années une extension considérable. Elle exploite dans ses vastes locaux une bouteille de grande envergure, l'une des plus modernes d'Europe. La seconde dispose d'une salle de brassage complètement vitrée, de sorte que le promeneur attentif peut aisément distinguer, de l'extérieur, les différentes phases de la production de la bière. Ces deux brasseries fribourgeoises qui ont hissé la capitale du canton aux premiers rangs des brasseries suisses occupent ensemble plus de 520 personnes.

Parmi d'autres producteurs de bois-

#### Le dernier barrage valaisan au Comptoir de Martigny

Si le Valais a connu un tel développement économique durant ces dernières années, c'est bien grâce à la construction des grands complexes hydro-électriques: Mauvoisin, Grande-Dixence, Zeuzier, La Gougra, Mattmark.

Malgré toutes ces réalisations, notre pays a besoin de toujours plus d'énergie, d'où la construction d'un nouveau grand barrage international. Cette construction, le grand Emosson, à cheval sur la Suisse et la France a nécessité des accords internationaux entre les deux pays quand à l'utilisation des droits d'eau et échanges de territoires.

Ce barrage d'Emosson fait parler de lui tant en France qu'en Suisse, étant donné sa situation et surtout sa complexité.

Désireux de poursuivre sa mission qui est de montrer au grand public les réalisations économiques, industrielles, commerciales et artistiques valaisannes, le Comptoir de Martigny et l'Electricité d'Emosson SA en collaboration avec Airs Glaciers présentera à la curiosité des visiteurs les plans et maquettes de ce qui sera probablement le dernier barrage construit en Valais.

sons avec ou sans alcool, il convient de mentionner une distillerie de liqueurs fines dont la « Grande Gruyère » est l'une des marques les plus réputées.

Deux cidreries, respectivement fondées en 1906, à Guin, et en 1914, à Morat fabriquent le cidre doux et le cidre fermenté, de même que divers jus de fruits et eaux-de-vie de fruits.

Depuis 1940, une entreprise moratoise s'est spécialisée dans la fabrication du « pain croustillant », préparé au moyen de farine complète. Ce pain confectionné selon des procédés scientifiques à l'avant-garde du progrès contient tous les éléments nutritifs que peuvent apporter les céréales. Quelques années plus tard, cette entreprise lança sur le marché un « Zwieback » au malt très apprécié, aujourd'hui encore.

En 1942, une industrie de produits alimentaires et diététiques a été créée, à Fribourg. Elle fabrique, à base de levure de bière, des pâtés de viande et des aliments diététiques exportés dans d'autres pays.

D'autre part, deux sociétés gruyériennes se consacrent à la fabrication de spécialités de charcuterie, notamment le salami.

Deux industries alimentaires importantes, parmi les plus récentes, ont été implantées dans le canton par des so-

ciétés respectivement instituées en 1955 et en 1958. Toutes deux ravitaillent une Société coopérative à succursales multiples. La première fabrique des conserves de tous genres, utilisant, à cet effet, les petits pois et divers fruits recueillis notamment dans le canton. Elle produit également du lait condensé. La seconde fabrique des produits carnés dont la gamme est des plus variées. Elle dispose d'abattoirs dotés d'installations très modernes où sont tués et préparés veaux, porcs et poulets en quantité impressionnante.

Il sied finalement d'ajouter que la Fédération des syndicats agricoles du canton de Fribourg a construit, il y a quelques années, un important silo et aménagé plusieurs locaux où elle exerce diverses activités au profit des agriculteurs. Elle traite, en particulier, différents fruits et légumes et fabrique des flocons de pomme de terre destinés à l'alimentation du bétail.

A la fin de l'année 1966, l'industrie alimentaire occupait, au total, 3627 personnes dans les entreprises soumises aux prescriptions spéciales de la loi sur le travail, en matière d'entreprises industrielles, alors que l'ensemble du personnel des dites entreprises atteignait, à la même époque, 16 337 unités.

Dans l'ensemble, l'industrie alimentaire s'est développée d'une manière assez équilibrée, à l'exception de deux districts du canton.

Le pays de Fribourg qui, durant plusieurs décennies, semblait s'être confiné dans la fabrication de produits alimentaires s'est efforcé, depuis quelques années, à promouvoir également les secteurs de la construction des machines, de l'horlogerie et de la photochimie.

Il n'en demeure pas moins que l'industrie alimentaire a donné une impulsion décisive à l'industrialisation du canton.

#### AU CAPIO :

### Organisation de jeunesse pour la paix

Il existe, actuellement, dans une ancienne grange rénovée entièrement et transformée en maison d'accueil simple mais confortable une organisation de jeunesse intitulée: *Mouvement Chrétien pour la Paix*.

Ces jeunes gens et jeunes filles viennent des pays les plus différents. Nous avons eu l'occasion de passer une agréable soirée en leur juvénile compagnie après leur avoir exposé quelques expériences de notre pays et de notre région sur les plans touristiques et géographiques européens.

Un authentique Martignerain, Francis Morand, qui a passé toute sa jeunesse en Octodure, a transformé l'ancienne habitation rurale de ses parents pour en faire un centre d'accueil pour les participants à ces rencontres amicales et fraternelles. Il ne s'agit pas ici d'un pacifisme béat, mais de la nécessité de rencontres fécondes dans un esprit chrétien et qui prouvent bien que les jeunes du monde actuel ne se laissent pas impressionner par un militarisme agressif (cf. le militarisme soviétique en face du peuple tchécoslovaque par exemple), mais par un esprit chrétien de dialogue dans le meilleur climat possible. Ils viennent d'un peu partout, pour la plupart étudiants, oscillant entre 18 et 22 ans, et nous avons pu constater qu'ils appartenaient à des pays aussi divers que la France, la Belgique, l'Angleterre, la Suisse (un gars de Gondo) voire des pays africains comme des ressortissants du Maroc.

Le « *Mouvement chrétien pour la paix* » (M. C. P.) a son siège international à Paris et il a des filiales dans la plupart des pays européens. Ce mouvement a commencé son action en 1962 dans l'île de Leukas en Grèce qui se trouvait dans une situation économique proche de la misère.

En 1962 une équipe de M. C. P. débuta dans un travail d'assistance qui devait se poursuivre pendant une période étendue.

Les volontaires (agriculteurs, infirmières, instituteurs, spécialistes en travail de construction) travaillent en contact étroit avec les autorités grecques. Ils s'adaptent à la manière de vivre des indigènes, parlent leur langue, afin de pouvoir travailler dans un climat de confiance mutuelle. L'équipe effectue des travaux pratiques, conseille individuellement en groupes sociaux, établit des relations entre villageois et services publics, négocie des subventions et aides financières de l'Etat. Chaque année, deux chantiers à temps réduit, internationaux et œcuméniques, appuyent le travail de l'équipe.

Une application d'aide pratique se réalise, par exemple, de la manière suivante: Le paysan grec a appris qu'il valait la peine de se procurer du bétail de meilleure race. Deux fois déjà l'équipe du M.C.P. a importé des chèvres suisses et ceci à la demande de la population. Elle leur procure des porcs et de la volaille de bonne race et donne des instructions pour l'affouagement. Dans le cadre d'un projet officiel, elle organise la construction d'étables.

D'autres mesures sont prises dans le domaine de l'arboriculture, du reboisement, de l'augmentation du rendement du sol, etc. Ceci n'est qu'un aperçu de l'activité extrêmement féconde des

jeunes participants du Mouvement Chrétien pour la Paix. Cette action se poursuit dans les pays suivants comme l'Allemagne, la Hollande, la Belgique, la Suisse, l'Angleterre, l'Italie, l'Algérie, la Grèce, Israël, le Liban, le Maroc, etc. L'action se pratique aussi par la construction de chantiers pour des églises, des hôpitaux, des routes, des asiles de vieillards, des jardins d'enfants, etc.

#### Leur action à Martigny

C'est la première fois que les jeunes membres du Mouvement Chrétien pour la Paix travaillent dans la région du Capiro.

Que font-ils exactement? Sont-ce des vacances pour un délicieux farniente? Non. Ces jeunes sont astreints à un travail régulier et bénévole. Ils ont notamment participé à la destruction de vieilles granges et écuries pour permettre une transformation heureuse en local d'accueil fraternel et propre.

Ils ont un horaire précis et se lèvent tous les matins à 7 heures. Avant les repas en commun pris dans un réfectoire, un chant inscrit au tableau noir dans une langue européenne est chanté est constitue une sorte de prière dite « *Benedicite* ». Puis c'est un repas frugal qui se déroule dans la meilleure ambiance d'amitié et de fraternité. Ces jeunes, qui ne se connaissent pas, sentent tout de suite qu'ils appartiennent à la même communauté humaine, au delà des frontières et des nationalismes périmés, et des liens réels d'amitié sont immédiatement créés.

#### Conclusion

Les quelques heures passées avec la juvénile équipe du M. C. P., à Marti-

## DISTRICT DE CONTHEY

VÉTROZ

### Les Vétrozains mettent le couvert

C'est donc ce dimanche que nous nous mettrons à table, autour de ce plat que d'aucuns ont qualifié de réchauffé et qui n'est rien d'autre que la célébration retardée de la fête patronale.

La Madeleine 68, un plat réchauffé! Le rapprochement est subtil et aisé à la fois, on ne saurait toutefois le nier.

Il est des mets, cependant, qui, réchauffés, ne possèdent pas moins une saveur appréciable, plus même que celle développée sur le premier feu.

Ainsi, si les conditions atmosphériques ne sont pas trop défavorables, si les vacanciers sont de retour et s'offrent une dernière récréation avant la reprise, les efforts déployés en vue de combattre la désertion d'une table réservée d'avance et d'équilibrer les comptes du maître d'hôtel, lisons les sociétés organisatrices, n'auront pas été tout à fait vains.

Mais il est temps de jeter un coup d'œil sur le menu dont ces mêmes sociétés ont dressé la carte:

Dimanche soir, la fanfare Union organise un bal à la salle du même nom. Quant à la fanfare Concordia, elle met sur pieds une soirée dansante mais en plein air. Grâce à elle, on risque encore une fois (peut-être la dernière) de tourner sympathiquement sous les pommiers.

Le matin, se sera déroulé l'office divin qui sera en même temps celui de la dédicace de l'église paroissiale et auquel prendront part les sociétés musicales du village. Cet office sera réchauffé, comme à l'accoutumée, par les productions d'un chœur-mixte, en pleine forme, puisque rentrant de vacances.

Ainsi qu'on peut le constater, toutes les sociétés locales seront sur la sellette pour servir à point. On ne nous dit pas si l'après-midi un match sera disputé

en corrélation avec un concours de tir, car en définitive il faudra bien meubler ces heures creuses laissées à notre digestion...

Trêve de plaisanterie pour nous demander ce qui se passera le lundi. A ce qu'il paraît le repas de la veille ne serait pas assez copieux pour qu'il en restât; il est vrai qu'on ne peut guère réchauffer une deuxième fois! Ainsi c'en est fait du célèbre lundi de la Madeleine! Fertig, schluss! Comme me dirait mon ami Peter d'outre-Raspille.

Le deuxième dimanche passe sous silence également du fait de la proximité d'une autre grande manifestation.

Dès lors, ce samedi soir? A propos des manifestations d'un samedi tel que celui-ci, veille de fête patronale, il y a, comme disait un grand homme de lettres autrefois à propos du cœur, des raisons que la raison ne connaît pas ou si peu.

Alors c'est tout? C'est tout!

Fichtre! Le menu n'a pas été seulement réchauffé mais de surcroît bien simplifié! Cependant, ne présageons pas en vain, ou du moins pas d'une manière si mauvaise, il est souvent des festivités où le banquet importe peu, si les convives, nombreux, savent l'entourer de l'ambiance nécessaire, festoyant à l'envie sans trop se préoccuper de ce qui bout dans la marmite et sans toutefois ôter à la manifestation l'éclat qui doit la caractériser...

Sur cette dernière considération optimiste, Vive la Madeleine quand même.

Observator

### Timbres caoutchouc

Imprimerie Monttort Martigny

Francis Morand, au Capiro, depuis le 10 août, et ils repartiront le samedi 31 août 1968.

Ils sont enchantés de leur séjour dans ce coin de terre qu'ils ont pu découvrir et pour lequel ils ont des paroles élogieuses.

D'autres équipes viendront prendre la relève dans le même état d'esprit pacifique et fécond en réalisations positives.

Nous leur souhaitons à tous une heureuse carrière et nous les félicitons et encourageons pour leur merveilleuse activité.

Octodurus.

### SAMEDI EN NOCTURNE Martigny - US Campagnes

Pour son premier match de championnat suisse sur son terrain, cette saison, le FC Martigny rencontrera samedi soir, en nocturne, à 20 heures, l'US Campagnes (Genève).

Après la belle victoire remportée à Meyrin dimanche dernier par le onze martignerain, on peut s'attendre à une nouvelle prestation de valeur de la part de l'équipe entraînée par MM. Bernard Gehri et Peter Roesch. Nul doute qu'un nombreux public se fera un plaisir de venir soutenir l'équipe locale dans ce début de saison qu'elle a abordé dans un style très prometteur.

### Colonie de vacances DE LA CROIX-ROUGE - MARTIGNY

Tout va très bien. Les enfants manifestent un vif intérêt pour les activités de l'après-midi: modelage, linogravure, cerf-volants, avions, découpages, collages, dessin, peinture, mime, chant et danse.

Le retour est fixé au lundi 2 septembre à 10 h. 36 à la gare de Martigny (gare de Sion 10 h. 17). Il faut laisser le temps au moniteur de licencier les enfants avant que les parents ne les emmènent. Merci!

#### Avis

En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, veuillez vous adresser à l'hôpital de Martigny, téléphone 2 26 05.

#### Pharmacie de service

Nouvel horaire de la pharmacie de service (dès le 15 mars 1968) - Jours ouvrables: Jusqu'à 19 h. - Dimanche: 9 h. 30 à 12 h. et de 17 h. à 19 h.

Ordonnances médicales urgentes: Appeler par téléphone.

Jusqu'au samedi 31 août, à 17 h. 30: Boissard.

Du samedi 31 août, à 17 h. 30 au samedi 7 septembre, à 17 h. 30: Lauber. Le jeudi après-midi seule la pharmacie assurant le service de nuit reste part.

### DISTRICT DE ST-MAURICE

#### Association Radicale

C'est ce soir, vendredi 30 août 1968, à 20 heures 15, qu'aura lieu au Bar Domino, à Massongex, l'Assemblée Générale de l'Association Radicale du district. Les sections sont invitées à s'y faire représenter par une nombreuse délégation. L'ordre du jour sera communiqué en début de séance.

Le Comité.

de vos économies dépend votre avenir!



Nos spécialistes en matière de placement vous conseilleront avec amabilité et compétence

le Crédit Suisse - le conseiller qu'il vous faut

CREDIT SUISSE



# Le Confédéré vous renseigne

## Radio-Sottens

Samedi 31 août

6 10 Bonjour à tous - 6 15 Informations - 7 15 Miroir-première - 8 00 Informations - 8 05 Route libre - 9 00 10 00 11 00 12 00 Informations - 9 45 Le rail - 10 45 Les ailes - 12 05 Au carillon de midi - 12 25 Ces goals sont pour demain - 12 35 10, 20, 50, 100 - 12 45 Informations - 12 55 Le feuilleton. 13 05 Carnet de vacances - 14 00 Informations - 14 05 Musique sans frontières. 15 00 Informations - 15 05 Samedi-loisirs - 16 00 Informations - 16 05 La revue des livres - 17 00 Informations. 17 05 Swing-sérénade - 17 30 Jeunesse-club - 18 00 Informations - 18 05 Le micro dans la vie - 18 45 Sports - 19 00 Le miroir du monde - 19 30 Villa Sam' suffit - 20 00 Magazine 68 - 20 20 Masques et musique - 21 10 Une Plage pour Elitche, de Jean-Robert Lestienne. 22 00 Ho, hé, hein, bon - 22 30 Informations. 22 35 Entrez dans la danse - 23 20 Miroir-dernière - 24 00 Dancing non-stop. 01 00 Hymne national.

Dimanche 1er septembre

7 10 Bonjour à tous - 7 15 Miroir-première - 7 20 Sonnez les matines. 7 50 Concert - 8 30 Informations - 8 45 Grand-messe - 9 55 Sonnerie de cloches - 10 00 Culte protestant - 11 00 Informations - 11 05 Concert - 11 40 Romandie en musique - 12 00 Informations - 12 10 Terre romande - 12 35 10, 20, 50, 100 - 12 45 Informations - 12 55 Mademoiselle Dimanche - 14 00 Informations - 14 05 Le feuilleton - 15 00 Auditeurs à vos marques - 17 00 Informations - 17 05 Retour en musique - 18 00 Informations - 18 10 Foi et vie chrétiennes - 18 30 Le micro dans la vie. 18 40 Résultats sportifs - 19 00 Le miroir du monde - 19 30 Magazine 68. 20 00 Portrait-robot - 21 00 Les oubliés de l'alphabet - 21 30 Calypso et la solitude, poème dramatique de Daniel Simond et musique originale de Jean Binet - 22 30 Informations - 22 35 Poésie universelle - 23 30 Hymne national.

Lundi 2 septembre

6 10 Bonjour à tous - 6 15 Informations - 6 30 7 45 Roulez sur l'or - 7 15 Miroir-première - 8 00 9 00 Informations - 9 05 A votre service - 10 00 11 00 12 00 Informations - 11 05 Spécial-vacances - 12 05 Au carillon de midi. 12 35 10, 20, 50, 100 - 12 45 Informations. 12 55 Le feuilleton - 13 05 Les nouveautés du disque - 13 30 Musique sans paroles. 14 00 Informations - 14 05 Réalités. 14 30 La terre est ronde - 15 00 Informations - 15 05 Concert chez soi - 16 00 Informations - 16 05 Le rendez-vous de 16 heures - 17 00 Informations - 17 05 Jeunesse-club - 18 00 Informations. 18 05 Le micro dans la vie - 18 35 La revue de presse - 18 45 Sports - 18 55 Roulez sur l'or - 19 00 Le miroir du monde - 19 30 Bonsoir les enfants. 19 35 SOS famine - 22 30 Informations - 23 25 Miroir-dernière - 23 30 Hymne national.

## Télévision

Samedi

17 00 Vacances-jeunesse - 18 15 Madame TV - 18 40 Bulletin de nouvelles. 18 45 TV-spot - 18 50 Sur l'antenne. 19 15 TV-spot - 19 20 Trois petits tours et puis s'en vont - 19 25 Film: Le tigre des lagunes - 19 55 TV-spot - 20 00 Téléjournal - 20 15 TV-spot - 20 20 Film: Vive la vie - 21 20 Variétés: Le Grand Music-Hall du Portugal - 22 20 Championnats d'Europe de ski nautique. 23 05 Téléjournal - 23 15 C'est demain dimanche.

Dimanche

14 00 Championnats du monde de cyclisme sur route - 16 00 Film: Le Docteur Pat - 17 25 Euréka - 17 55 Pour les enfants - 18 00 Natation: Suisse-Danemark - 18 45 Bulletin de nouvelles. 18 50 Dessins animés - 19 00 Présence catholique - 19 20 Horizons - 19 40 Téléjournal - 19 55 Actualités sportives. 20 25 Chaîne du bonheur: SOS famine. 20 30 Objectif 6000 - 21 30 Film: On m'appelle Cox - 22 30 Mondes anciens. 22 45 Bulletin de nouvelles - 22 50 Méditation.

Lundi

18 30 Bulletin de nouvelles - 18 35 Les aventures de Saturnin - 18 50 TV-spot - 18 55 Fantaisie: Fantastique comme disait Méliès - 19 10 Film: Bob Morane - 19 35 TV-spot - 19 40 Téléjournal - 19 55 TV-spot - 20 00 Carrefour édition spéciale de la Chaîne du Bonheur - 20 20 TV-spot - 20 25 Chaîne du Bonheur: SOS famine - 21 25 Film: La perle des Borgia - 22 25 Téléjournal - 22 35 Championnats d'Europe de ski nautique.

## Cinémas

Cinéma ÉTOILE - Martigny

Jusqu'à dimanche 1er septembre (Dimanche: matinée à 14 h. 30): CINQ GARS A SINGAPOUR. - Samedi 31, à 17 h. 15 - Séance de film d'art et d'essai: LA NUIT DES FORAINS - Domenica alle ore 17: TEMPESTI ALLA FRONTIERA. In italiano.

Cinéma CORSO - Martigny

Jusqu'à dimanche 1er septembre (Dimanche: matinée à 14 h. 30): LE FOU DU LABO 4, avec Jean Lefebvre, Maria Latour, Bernard Blier et Pierre Brasseur. - Dimanche 1er, à 17 h. - Un «Western» de classe: CHUKA, LE REDOUTABLE.

Cinéma MICHEL - Fully

Jusqu'à dimanche 1er septembre. (Un «Western» italien, signé Bob Robertson, un film d'action et d'aventures qui se classe parmi les meilleurs du genre: POUR UNE POIGNÉE DE DOLLARS, avec Clint Eastwood et Marianne Koch.

Cinéma d'ARDON

Vendredi - Samedi - Dimanche, 20 h. 45 - (16 ans) - Pour la première fois ensemble: Bourvil et Paul Meurisse: LA GROSSE CAISSE. Un hold-up à surprise et un succès comique. - Domenica alle ore 16,30: BRAVADOS.

On cherche

## LOCATAIRE pour joli restaurant à Bourg-St-Pierre

station en plein développement.

Pour traiter s'adresser à l'Hôtel de la Gare, Sembrancher - Tél. (026) 8 81 14 ou à l'Hôtel du Crêt, à Bourg-St-Pierre Tél. (026) 4 91 43. P 31916 S

A louer au centre de SION

## magasin

d'une surface de 220 m2 environ, avec dépôt de la même surface. Grandes vitrines.

Prière de s'adresser à chiffre Y 81275 Q, Publicitas S. A., 4001 Bâle. P 287 Q

## PRÊTS

express de Fr. 500.- à Fr. 10000.-

- Nous accordons un crédit toutes les 3 minutes
- Garantie de discrétion totale
- Pas de caution: Votre signature suffit

**Bank Procrédit**  
1211 Genève, Cours de Rive 2, Téléphone 26 02 53  
1701 Fribourg, rue Banque 1, Téléphone 2 64 31  
**NOUVEAU: Service express**  
Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

## Employée de maison

sachant cuisiner, est demandée pour tenir le ménage de 1 ou 2 personnes. (Bas-Valais). - Très bons gages. Entrée de suite ou date à convenir. Ecrire s/chiffre PC 31766 à Publicitas, 1951 SION, ou téléphoner au (025) 4 23 62 P 31766 S

Cinéma ABEILLE - Riddes

Samedi et dimanche: NOTRE DAME DE PARIS, avec Gina Lollobrigida et Anthony Quinn.

## CHIPPIS

Halle de gymnastique rénovée

Samedi 31 août 1968  
dès 20 heures 30

# Grand Bal

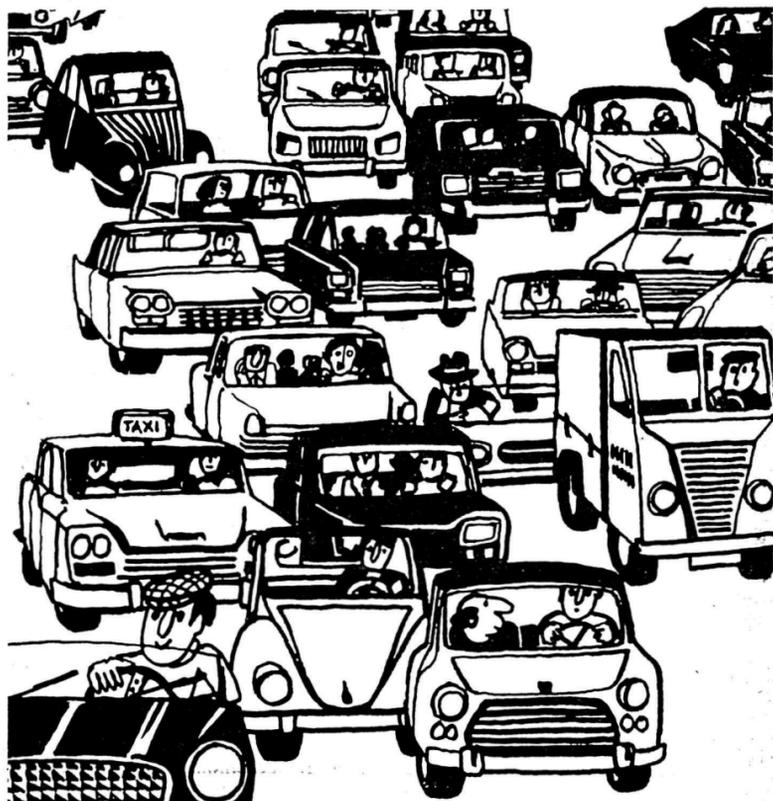
avec l'orchestre

PIERRE VALMER

6 musiciens, Genève

Cantine ouverte - Bar - Grillade - Raclette

Organisé par la Jeunesse Radicale



## DANS QUELQUES JOURS tous les automobilistes valaisans

## Celui qu'on n'attendait plus

Feuilleton du Confédéré  
HÉLÈNE SIMART

Roman

Copyright by Edition Tallandier

Le jeune homme laissait s'apaiser de lui-même ce flot de colère qu'il n'avait que trop prévu. Au fond, c'était moins terrible qu'il ne l'avait supposé. Loin de faire un éclat, la comtesse acceptait l'inévitable. Il sursauta en l'entendant continuer:

— Je vous reproche votre mesquine ruse, monsieur Sainval. Qu'aviez-vous besoin de faire la cour à cette fille pour égayer mes soupçons? J'avoue que je m'y suis laissée prendre. Et ma fille aussi.

— Je n'ai jamais fait la cour à cette jeune fille! répliqua-t-il froidement. Votre désappointement vous égare, comtesse.

Elle s'arrêta, comme frappée d'une idée subite.

— De qui êtes-vous donc amoureux, alors?

— De personne!

La réponse avait jailli, sèche et péremptoire. Patrice venait de voir une longue forme blanche s'avancer vers lui. Astrid avait été la première surprise par l'annonce des fiançailles de son oncle. Elle comprenait, soudain, la source de son erreur. Elle s'était laissée influencer par sa mère, qui elle-même s'était grossièrement trompée. Comme l'esprit est prompt à accepter ce qu'il redoute! La tête et le cœur froids, Astrid aurait-elle été si crédule, si démunie de sens critique? Elle n'avait pas jugé les choses parce que...

Se détachant de ce compagnon de hasard dont elle n'avait même pas retenu les traits, elle accourait vers Patrice, l'âme palpitante d'un espoir fou.

Astrid toucha le bras de Patrice. — J'ai terriblement chaud. Ne pouvez-vous m'accompagner pour prendre un peu l'air?

Il dit exactement le contraire de ce qu'il désirait:

— Je suis parfaitement bien, au contraire. Ne pouvez-vous demander ce léger service au chevalier servant qui vous dévorait du regard? Je suis sûr qu'il sera enchanté.

Elle secoua la tête, riieuse, avec ce nouveau lutin qui scintillait dans son regard: la coquette.

— Je ne sais pas du tout de qui vous voulez parler.

— De ce grand brun qui vous serrait d'une façon indécente, pendant la danse.

Elle ouvrit des prunelles étonnées, bleues de douceur.

— Je ne m'en suis pas aperçue.

— C'était sans doute fort agréable. Il en est toujours ainsi des plaisirs. On ne les sent pas. Il n'y a que le chagrin pour être pesant.

Autour d'eux, le salon bruissait comme une immense ruche.

— Vous vous amusez beaucoup, ce soir? dit encore Patrice, sèchement.

Les yeux pâles s'élargissaient sous les lumières. L'iris se peuplait de mille paillettes.

— Beaucoup, dit-elle en le regardant sous ses paupières subitement baissées.

Son regard, rétréci comme celui d'un chat, n'était plus qu'une fente claire. Un sourire ambigu flottait sur ses lèvres.

Elle lui donna une petite tape sur l'épaule comme pour réveiller un dormeur.

— On ne peut pas appeler cela une corvée, dit-il, sa mauvaise humeur vaincue. Venez, Astrid.

Leur départ passa inaperçu. Ils longèrent le haut corridor, débouchèrent au pied de l'escalier.

Attendez-moi, je vais chercher votre manteau.

Il jeta sur les épaules nues la caressante ampleur du vison. Astrid s'y enroula jusqu'au menton. La fourrure était douce à sa peau. Et elle aimait cette odeur qui lui rappelait celle de la forêt. Malgré les parfums, le manteau gardait de lointains et sauvages effluves.

Ils sortirent. La nuit était magnifique, pure et froide, cloutée d'or. Des vapeurs mauves descendaient des montagnes, auréolaient les tours du château en une molle écharpe de brume.

Patrice respira largement la nuit qui caressait son visage, en dissipait la fièvre, le trouble, l'angoisse. Ce soir, il le sentait, il ne pourrait pas aller plus loin dans ce chemin périlleux où il s'était follement lancé. On ne peut pas tout prévoir. Une seule issue lui restait: la vérité.

— Vous sentez-vous mieux, Astrid? demanda-t-il d'une voix neutre. Ne prenez tout de même pas froid. Est-ce très prudent d'avoir quitté ce salon surchauffé?

— Le froid est mon ami, Patrice. Avant votre arrivée, je n'avais que lui. Il régnait partout. Sur ma forêt, sur mon cœur.

Elle nicha sa main dans la large paume qui hésita et, finalement, l'emprisonna doucement, précautionneusement. Cette chaleur l'inonda, se répandit dans tout son corps.

— Patrice...

La violence, la révolte, la jalousie, tous les sentiments divers éprouvés par elle depuis tant de jours se décantaient, laissant la place à une lumineuse certitude.

— Patrice, je voulais vous dire... La ronde immobile des arbres les cernait. Des branches se tendaient vers eux. Des craquements indiquaient la présence d'animaux furtifs comme des ombres, les génies de la forêt sans doute, qui venaient peureusement quêter un peu de chaleur humaine. Dressé sur son roc, le château ressemblait à un phare guidant les égarés dans les ténèbres. Il ruisselait de lumière.

Patrice s'était arrêté malgré lui. Involontairement attiré, son visage se penchait sur un autre visage, laiteux comme une flaque de lune se reflétant au cœur d'un lac.

— Que voulez-vous me dire, Astrid, qui ne me fasse encore de la peine? Finissons-nous un jour de nous meurtrir?

Elle secoua la tête. Son accent était triste et doux:

— Il ne s'agit plus de nous déchirer, Patrice, mais de nous entendre. Je dois d'abord vous remercier. Vous m'avez révélé un autre aspect de l'existence. Grâce à vous, je fais connaissance avec ma jeunesse. Et ce cadeau efface les circonstances de notre rencontre.

« Pourquoi avez-vous agi ainsi, Patrice? Fait peser sur nous cette éternelle menace du scandale? Notre fortune était suffisante pour que nous soyons tous bien assez riches. Peut-être aviez-vous des raisons pour nous traiter comme cela, faire ce que vous avez fait. Je ne peux croire que votre conduite vous ait été dictée par le seul souci de l'or. Patrice, ne pouvons-nous oublier toutes ces choses laides qui nous ont poursuivies trop longtemps? Je veux bien essayer.

Elle s'écarta de lui, chercha la réponse dans le regard brun où passait une inexplicable souffrance. Son visage reposait dans son écrin de soie floche, avec le pur joyau du regard changeant.

(à suivre)

# BIENTÔT LES VENDANGES !

Bientôt les vendanges ! Sous ce titre, nous écrivons quelques considérations et directives dont les vigneronnes devraient tenir compte dans la mesure du possible. Elles leur paraîtront d'abord choquantes. En s'y conformant, ils tireront pourtant de leurs vignes le plus haut revenu à longue échéance.

## A LA RIVE GAUCHE

A la rive gauche, à l'exception des meilleurs parcelles de Bramois, il faut décharger les ceps de bonne heure pour leur assurer une bonne vitalité. On vendangera donc le plus possible pour les moûts, pour du goron ou pour la dôle primeur. Dès le 15 septembre l'insolation est réduite dans ces vignobles. Le raisin épuise le cep aussi longtemps qu'il y est suspendu, puisqu'il n'est pas parfaitement mûr encore. Pour que le cep puisse se fortifier, c'est-à-dire fabriquer du sucre et de l'amidon pour lui-même, le raisin doit être enlevé. Ici, l'objectif primordial doit être de maintenir les ceps en bonne santé ; les vendanges précoces en sont le moyen efficace.

Pour que le sondage soit le meilleur possible au 20 septembre ou à une autre date voisine, le vigneron de la rive gauche doit prendre quelques précautions. Avec ou sans emploi des herbicides, labourer la vigne une fois ou deux fois dans l'été pour accélérer la maturation. Planter du pinot noir, dont la maturité est à la rive gauche de 8 à 10 jours avancée sur celle du gamay et sur celle du Rhin.

## DANS LES VIGNES DE PLAINE

Les vignes de plaine sont exposées au gel d'hiver. La résistance des ceps est fortement diminuée si les vendanges sont tardives et augmentée si la cueillette est précoce. Les pinots et gamays seront donc de préférence cueillis au stade goron ou dôle primeur ; les blancs, pour les moûts. En raison d'une sensibilité variable au gel d'hiver, on plantera en plaine gamay et pinot noir. En règle générale, on renoncera aux blancs. Un labour d'été en juillet et en août permettrait d'améliorer le sondage pour la fin septembre. Et tant pis pour quelques mauvaises herbes à l'automne.

## DANS LES HAUTS

Deux labours d'été (en juillet et en août) stimuleraient la maturation. Le pinot noir devrait y devenir le cépage principal, parce qu'il est le plus précoce, huit à dix jours plus précoce que le gamay et le rhin. Il est erroné d'y planter du gamay et d'y planter beaucoup de rhin. Les ceps des hauts ressentiraient d'heureux effets, incontestablement, si le raisin pouvait être enlevé de bonne heure, tout en étant déjà assez mûr pour fournir un goron convenable ou une dôle primeur.

## DU GORON, DU GORON

Il serait souhaitable que le quart au moins de la production de rouge soit du goron. Le bon goron est obtenu à partir d'un raisin qui, en année normale, sonde entre 78 et 84 degrés Oechsle. Du raisin de pinot et de gamay sondant moins que 78 degrés en année normale, ça ne fait pas très valaisan. Et l'argument n'est pas valable de prétendre qu'ailleurs, en Suisse et à l'étranger, on se contente d'un sondage inférieur !

Le goron ne doit pas devenir un vin cher, sinon son succès est compromis. Il est donc nécessaire que le prix moindre du raisin soit compensé d'abord et surtout par une récolte plus abondante. Or, plus on cueille tôt, plus la récolte est abondante : il y a moins de dégâts de pourriture, moins de perte

de poids par évaporation. La cueillette au stade goron procure aussi des avantages indirects : prix soutenu de la dôle, meilleure vitalité des ceps, meilleure résistance au gel, etc.

Quelles sont les sources de goron ? D'abord toutes les jeunes vignes, de 3 ans, 4 ans et 5 ans qui ont besoin d'être déchargées de bonne heure et qui se ne peuvent pas produire une grande qualité. Ensuite les vignes très chargées qui doivent refaire leurs forces avant que survienne le gel ! Et encore les vignes de la rive gauche, des hauts et de la plaine, pour les raisons déjà dites.

Dans les années normales ou excellentes les deux premiers jours des vendanges, et les deux suivants, devraient être des jours réservés à la réception des raisins pour le goron.

## DANS LE BON COTEAU

Fixons d'abord les objectifs à la fois raisonnables et conformes à la nature des cépages et des vins. Les chiffres cités sont valables en année normale ou excellente.

Pour produire des vins blancs fendants et johannisberg fins, racés, secs et fruités, faciles à vinifier et à conserver, la maturité doit être suffisante mais non excessive. Un bon fendant est obtenu à partir de raisin sondant de 75 à 80 degrés ; un excellent fendant, à partir de raisin sondant de 81 à 85 degrés. Le johannisberg devrait sonder de 85 à 95 degrés ; la moyenne ne devrait pas dépasser 90 à 92 degrés. Après un bel été et un bel automne, on constate souvent que l'on a cueilli trop tard les raisins blancs de fendant et de rhin, les vendanges ne pouvant être instantanées !

Les dômes excellents requièrent des sondages de 95e à 100e, si possible 97 à 98 degrés en moyenne, obtenus aussi bien chez le gamay que chez le pinot. Pour une même situation, cueillir le gamay après le pinot, 6 jours plus tard en général et en moyenne. On plantera le gamay dans les vignes les plus précoces, puisqu'il est plus tardif que le pinot. Des sondages aussi élevés ne sont obtenus que grâce à des charges raisonnables et par l'évaporation d'eau à travers la pellicule, évaporation qui provoque une perte de poids assez sensible, quasi visible chez le gamay vendangé tard ; un meilleur prix compense les kilos auxquels on a renoncé. Pour la bouteille 7/10, ces sondages doivent être atteints ; au-delà de 100 degrés Oechsle, le raisin peut apporter un goût de surmaturé ne convenant pas au vin rouge.

Les raisins de pinot et de gamay sondant entre 85 et 94 degrés, à condition que leur mélange atteigne un sondage de 90 à 92 degrés, fournissent la bonne dôle litre.

## POUR LES SPECIALITES

Le sondage sera de 100 degrés au minimum et pourra monter jusqu'à 120 degrés. On doit attendre la surmaturité et accepter la perte de quelques kilos par flétrissement ou par la pourriture noble. L'ermitage est vraiment le cépage le plus tardif, plus tardif encore que l'arvine.

## SI L'ON EST CURIEUX

On peut être curieux de connaître le sondage avant de vendanger. On obtient une indication assez sûre en procédant comme suit. Parcourir la vigne, cueillir en tout au moins 200 grains de raisin, un seul par cep, prélever les grains sans les choisir (à l'aveuglette), alternativement sur les quatre côtés du cep ; écraser ces grains avec un presse-fruits, verser le jus dans un gobelet mélangeur, bien agiter et sonder au réfractomètre.

## BONNES VENDANGES

Nous félicitons tous les vigneronnes qui atteignent les divers objectifs fixés dans ces lignes. Il n'est pas nécessaire, pas du tout, de viser plus haut. Même avec les moyennes et les maximums proposés, les vins ne seront pas trop lourds, sauf si on chaptalise (opération justifiée et nécessaire dans les mauvaises années, il faut bien le reconnaître, quand ces minimums ne sont pas atteints). Mais les vigneronnes se garderont surtout de produire des raisins mal mûrs.

J. Nicollier  
Stations agricoles  
Châteauneuf

## BASKET-BALL

### IXe COUPE DE MARTIGNY

Le club local de basketball, nouveau promu en LNA, organise dimanche 1er septembre son tournoi annuel : la Coupe de Martigny, 9e édition.

Cette année, trois équipes de LNA et une de LNB, se disputeront les challenges offerts par les maisons Berger et Martini.

La tête d'affiche sera tenue par l'équipe championne de Suisse, le Stade Français de Genève, dans les rangs duquel évoluent les internationaux Baillif, Zakar, Dieserens, Mermillod, l'international syrien Sayegh, ainsi que l'ex-international suisse Hildbrandt.

Cette formation qui s'était déjà produite à Martigny en mars dernier, lors d'un match amical, a réalisé le doublé « Coupe-Championnat » lors de la dernière saison. Par la pratique d'un basket axé sur l'offensive et l'attaque à outrance, le Stade Français présente très certainement la gamme de jeu la plus attachante de Suisse. Les Genevois ont eu l'occasion de faire valoir leurs qualités en emportant la finale du Tournoi international de Mendrisio en battant une équipe semi-professionnelle italienne de 1re division. C'est dire que le détenteur du challenge, le BBC Pully sera mis à rude épreuve.

Les Vaudois, 4e du championnat, devraient se contenter de la 2e place malgré les prouesses de son jeune espoir international René Boillat.

Opposé au Stade Français dès le premier match, le club organisateur espère tirer de cette rencontre les enseignements nécessaires, en vue de son premier championnat en LNA. Il sera intéressant de suivre le BBC Martigny pour sa première sortie de la nouvelle saison.

Le CA Cossonay, un habitué de la Coupe de Martigny où il sera le seul représentant de LNB n'est pas à sous-estimer. Ne s'est-il pas qualifié pour les finales de promotion où ses espoirs furent barrés par les Bâlois de Birsfelden ?

Malgré la supériorité du Stade Français, cette 9e Coupe de Martigny s'annonce intéressante. Disputés sur le terrain ou en la salle de gymnastique des écoles communales. Les matches se dérouleront selon l'horaire suivant :

9.15 Pully Cossonay

10.30 Martigny - Stade Français

15.30 Finale des perdants

16.45 Finale des gagnants.

— L. —

## GYMNASTIQUE

### Fête cantonale à Naters

La Fête cantonale des gymnastes à l'artistique a lieu le dimanche 1er septembre, à Naters, Sportplatz Stapfen.

#### Programme :

6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 18.00, messes  
8.45 Appel des concurrents de la catégorie C.  
9.00 Début des concours cat. C.  
10.00 Appel cat. B.  
10.15 Début cat. B.  
12.15 Dîner  
14.00 Appel cat. A.  
14.15 Début cat. A.  
17.00 Proclamation des résultats.

Les concurrents sont inscrits en nombre important. En catégorie A, 25 ; en catégorie B, 18 ; et en catégorie C, 40.

C'est

**TEVA**  
TEINTURERIE VALAISANNE

que je préfère !

Henri Jacquod et Cie - Sion  
Téléphone 2 14 64

- son équipement ultra moderne
- son personnel qualifié
- son travail impeccable
- son service rapide et soigné

Oui, depuis 40 ans, TEVA honore la confiance de sa clientèle

P 29 S

## POLITIQUE FÉDÉRALE

# Les dépenses de la Suisse pour l'éducation nationale

Ces dernières années, c'est juste le 5% de son revenu national que l'Etat a dépensé, pour la recherche et l'éducation. La rapide augmentation de ce poste s'explique avant tout par l'augmentation de ceux qui, ayant terminé leurs études, désirent se perfectionner ; ce qui nécessite des frais plus élevés que lorsqu'il s'agit simplement des écoles du premier et deuxième cycles. C'est donc la qualité et non pas la quantité des matières enseignées qui entraîne la forte hausse des dépenses pour l'éducation.

Dans son dernier bulletin mensuel qui vient de paraître, l'Union de Banque Suisse donne un aperçu des dépenses de l'Etat pour l'éducation en Suisse. On y constate que la somme globale dépensée par la Confédération, les cantons et les communes pour l'éducation et la recherche - y compris 30% des frais d'exploitation des hôpitaux universitaires et les investissements en bâtiments et en installations, a plus que doublé. Elle est passée en effet de 1,2 milliard de francs à 2,6 milliards de francs par an et absorbe ainsi à peu près 5% du revenu national.

## PART-MINIME DE LA CONFÉDÉRATION

En 1966, la plus grande partie des dépenses pour l'éducation et la recherche, soit 5%, équivalant à 1,3 milliard de francs, a été supportée par les communes et environ 260 millions, soit 10%, par la Confédération. 49% de toutes ces dépenses ont été affectées aux écoles primaires, 14% aux écoles professionnelles, 13% aux universités et 12% aux écoles secondaires. Les 12% restants ont consisté en subventions pour les instituts de recherche, pour des aménagements d'ordre sportif et pour des institutions culturelles.

## DE L'UNIVERSITAIRE A L'OUVRIER...

En 1966 les dépenses courantes, c'est-à-dire sans compter les investissements dans les constructions et les équipements, se montaient en moyenne à 1.200 fr. pour un élève d'école primaire, à 1.600 fr. pour un élève d'école secondaire, à 3.500 fr. pour un gymnasiens, à 4.000 fr. pour un élève de technicum et à 9.400 fr. pour un étudiant à l'université. Ces chiffres ne comprennent pas les contributions privées accordées à des écoles ou des collèges, lesquelles ne couvrent qu'une partie des frais courants d'exploitation.

Pour ce qui concerne les universités, il y a de grandes différences entre les diverses facultés. Les frais d'une faculté des sciences naturelles sont infiniment supérieurs à ceux d'une faculté des sciences humaines. Ce sont naturellement les étudiants en médecine qui coûtent le plus, les frais pour chacun d'eux se montent en Suisse (en 1966) à une moyenne de 28.000 fr. par an, alors que les frais pour un étudiant en droit ou en sciences politiques n'étaient que de 3.000 fr. par an.

La formation d'un ouvrier spécialisé ou d'un employé de commerce coûtait à l'Etat en 1966 environ 14.000 fr. en moyenne depuis la première classe primaire jusqu'à son diplôme final, celle d'un technicien 26.000 fr., alors que la formation d'un universitaire lui coûtait environ 69.000 fr., seulement pour ses années d'université.

## 71% DE COLLÉGIENS EN PLUS

Alors que les dépenses totales pour l'éducation nationale ont plus que doublé de 1960 à 1966, celles qui concernent la formation des jeunes avant leur perfectionnement n'a augmenté que de 9%. Cela provient de ce que, abstraction faite de la diversité des durées de formation, les collèges, technicums et universités ont toujours plus d'élèves et étudiants et que leurs frais d'exploitation sont de quatre à six fois supérieurs à ceux des établissements scolaires formant les élèves jusqu'à leur perfectionnement. Alors que le nombre total des élèves primaires et primaires-supérieurs n'a augmenté que de 6,4% de 1960 à 1966, celui des collégiens a augmenté de 71% pour atteindre 52.000 ; celui des élèves fréquentant les technicums la journée, ou le soir, a augmenté de 42%, pour atteindre 7.800 et celui des étudiants fréquentant les universités de 57%, pour atteindre 33.500. La forte augmentation des étudiants montre que les efforts de la Suisse pour exploiter les aptitudes intellectuelles des jeunes ont été couronnés de succès.

Les huit cantons universitaires qui ont subvenu en 1966 encore aux 83% du montant global des dépenses universitaires se montent alors à 401 millions de francs, ne sont plus en mesure d'en supporter dorénavant une telle proportion. C'est pourquoi les Chambres fédérales ont approuvé dans leur session d'été une loi fédérale sur les universités, laquelle prévoit que la Confédération accordera aux universités cantonales des subsides se montant à 1,150 millions de francs pour les années de 1969 à 1974. Cette somme représente environ le tiers de ce que les cantons devront dépenser pendant cette période pour leurs universités.

Le niveau de culture élevé que nous avons en Suisse et le fait qu'en 1967 pas moins d'un quart des 36.000 étu-

dants de nos universités étaient des étrangers montrent que, malgré certaines lacunes, notre système universitaire fédéraliste est viable et que la manière dont il est à même de résoudre ses problèmes financiers est tout à fait justifiable.

†

Madame veuve Baptiste FORT et ses enfants, à Isérables ; Madame et Monsieur Paul GILLIOZ et leurs enfants, à Isérables et Yverdon ; Madame et Monsieur Emile DUC et leurs enfants, à Isérables, Riddes, Genève, Sion et Monthey ; Madame veuve Joseph GILLIOZ et ses enfants, à Isérables ; Mademoiselle Marie-Salomée LARZAY, à Isérables ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

veuve Rosine LARZAY

née FORT

leur chère sœur, belle-sœur et tante, pieusement décédée dans sa 84ème année, le 30 août 1968, munie des sacrements de l'Eglise.

L'envelissement aura lieu à Isérables, le dimanche 1er septembre 1968, à 10 heures.

La Messe d'enterrement aura lieu lundi 2 septembre 1968, à 8 heures 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.

P. P. E.

P 66167 S

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

MONSIEUR LAZARE PHILIPPOZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes et leurs envois de fleurs ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci tout spécial au Révérend Abbé Antonin, à M. le Docteur Pasquer, à Mme Roduit, infirmière, à la Fanfare La Persévérance, à la Jeunesse Radicale de Leytron, ainsi qu'à la Société de Chant « La Ste-Cécile ».

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Leytron, août 1968.

P 31741 S

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

MONSIEUR CONSTANT PILLET

à Magnot/Vétroz, remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs dons de messes et leurs messages, ont pris part à sa douloureuse épreuve. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Magnot/Vétroz, août 1968. P 31735 S

AVIS

Droguerie M. Guenet

SAXON

fermée

du 2 sept. 68 au 14 sept. 68

P 31814 S

JEUNE HOMME

libéré des écoles, est demandé comme

commissionnaire

et magasinier. Bon salaire. S'adresser à Jean Lugon, Droguerie Valaisanne, MARTIGNY. Entrée 23 septembre 1968, ou à convenir. P 66145 S

la route...

la route...

## SEPTEMBRE, MOIS TOURISTIQUE PAR EXCELLENCE

Heureux ceux qui ne sont pas liés à une période fixe pour leur grand départ annuel. Indépendants des vacances scolaires ou industrielles de juillet et d'août, ils peuvent profiter des charmes de l'arrière-saison. Celle-ci comporte bien des avantages à condition de choisir le bon moment, c'est-à-dire celui où l'activité touristique n'est pas encore réduite. Septembre, en particulier, est le mois idéal pour la réussite des vacances. Bien que les jours diminuent, la température est clémente, souvent davantage dans certains pays qu'en plein été.

Pour l'automobiliste, voyager en septembre c'est rouler sur des routes libérées du grand trafic estival. Quant à ceux qui choisissent l'avion, le train ou le bateau, ils n'auront pas à souffrir de la cohue. Partout, dans les hôtels comme dans les restaurants, le personnel est en mesure de vouer au client davantage d'attention et de satisfaire même les exigences les plus grandes. Sur les plages, le baigneur dispose de son « espace vital ». Enfin, nombre d'établissements hôteliers commencent dès le début de septembre à pratiquer des tarifs hors saison.

Ces tarifs réduits sont appliqués non seulement dans l'hôtellerie traditionnelle, mais aussi dans les motels, les villages de vacances, les campings et pour la location d'appartements. C'est ainsi qu'il est déjà possible de louer sur les rives de l'Adriatique une maison de vacances pouvant loger quatre personnes pour 125 francs seulement par semaine. Dans certains pays méditerranéens, on obtient la chambre et la pension complète pour 12 fr. 50 à 15 fr. 50 par jour, entrée et cabine de plage comprises.

Une autre solution consiste à se munir de bons « Tourunit », lesquels permettent de régler l'hébergement et la demi-pension hors saison à des prix d'exception. Créés par l'Alliance internationale de tourisme (AIT) pour favoriser l'étalement de la saison et distribués par le TCS, ces bons sont un véritable moyen de paiement international qui rend inutiles les ennuyeux calculs de change. Un journaliste suisse qui, au printemps dernier, se trouvait de passage dans une ville étrangère un jour férié, alors que les bureaux de change étaient fermés, s'est félicité d'avoir choisi ce moyen de paiement. S'il n'avait pas eu ces bons « Tourunit » en poche, peut-être aurait-il dû aller coucher à la belle étoile... T. C. S.

# CHASSEURS

◆ toujours un grand choix chez le spécialiste

## Fusils de chasse et carabines

◆ Toutes munitions et accessoires

### Roger FELLAY & Fils

Quincaillerie - Tél. (026) 6 24 04 - SAXON

**Demandez „Le Confédéré“ dans les établissements publics**

### Economisez votre argent

en faisant réparer vos chemises et draps chez Mme ANTOINETTE BOCHATEY, 20, route du Guercet 1920 Martigny. Colis postaux. P 520 S

### A vendre sur la commune de Sion terrain

pour un locatif avec permis de construire et concession de café. 1500 m2 à Fr. 65,- le mètre carré. S'adr. à l'Agence immobilière César Micheloud, pl. du Midi 27, 1950 Sion Tél. (027) 2 26 08 - à midi 2 20 07. DFA 06.051.90/0 L

### TONNEAUX pour fruits

avec portettes, toutes contenances. Bonbonnes. Ch. Angehrn, tonnelier, 1009 Pully. Tél. (021) 28 10 05. P 1513 L

# GINEMAS

★ **Martigny - Etoile** ★  
Jusqu'à dimanche 1er - (18 a. révolus) - Dimanche: matinée à 14 h. 30 - Un film d'action d'après Jean Bruce:

**CINQ GARS A SINGAPOUR**  
avec Sean Flynn et Marika Green.  
Nos matinées spéciales: Samedi à 17 h. 15 - (18 ans révolus). Film d'art et d'essai:

**LA NUIT DES FORAINS**  
d'Ingmar Bergman avec Harriet Anderson.  
Domenica alle ore 17 - In italiano - (16 anni comp.):

**TEMPESTA ALLA FRONTIERA**  
con Rod Cameron e Marie Versini.

★ **Martigny - Corso** ★  
Jusqu'à dimanche 1er - (16 ans révolus) - Dimanche: matinée à 14 h. 30 - Les 400 coups d'un savant farfelu:

**LE FOU DU LABO 4**  
avec Jean Lefebvre et Pierre Brasseur.  
Dimanche à 17 h. - (16 ans révolus) - Un « Western » avec Rod Taylor:

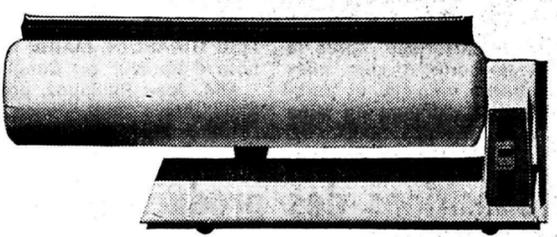
**CHUKA, LE REDOUTABLE**

★ **Fully - Michel** ★  
Jusqu'à dimanche 1er - (16 a. révolus) - Un « Western » incisif et violent:  
**POUR UNE POIGNÉE DE DOLLARS**  
avec Clint Eastwood et Marianne Koch.

★ **Ardon - Cinéma** ★  
Vendredi - Samedi - Dimanche, 20 h. 45 - (16 ans) - Pour la première fois ensemble: Bourvil et Paul Meurisse:  
**LA GROSSE CAISSE**  
Un hold-up à surprise et un succès comique.  
Domenica alle ore 16,30:  
**BRAVADOS**

★ **Riddes-L'Abeille** ★  
Samedi et dimanche:  
**NOTRE DAME DE PARIS**  
avec Gina Lollobrigida et Anthony Quinn.

## nouveau



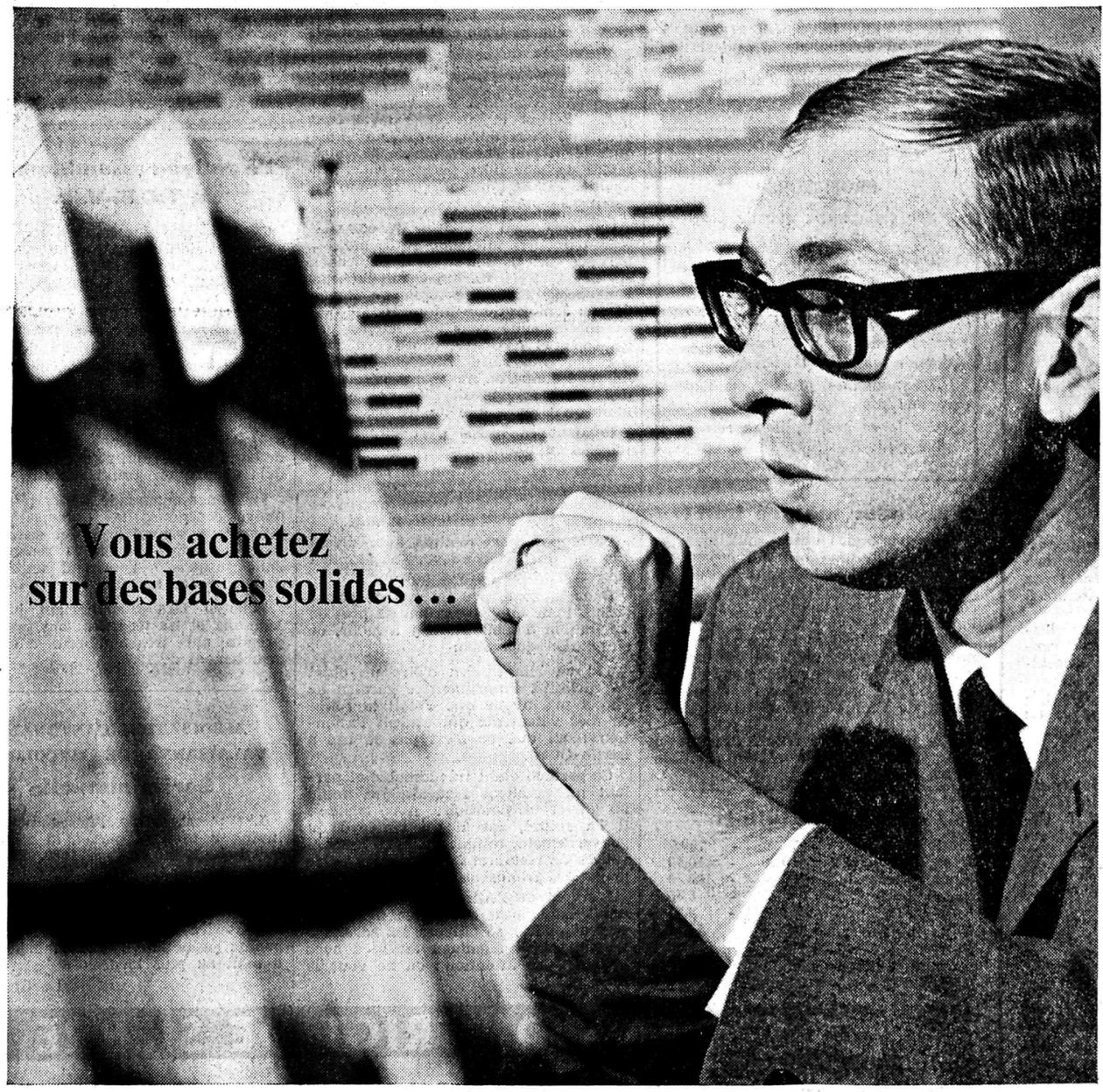
### SATRAP everpress

**448.-**  
avec ristourne

la repasseuse la plus avantageuse de toute la Suisse

Longueur du cylindre 66 cm  
2 thermostats, 2 lampes de contrôle  
2 vitesses, réglage de la pression

SATRAP-everpress trouve place n'importe où: elle peut être posée verticalement.



**Vous achetez sur des bases solides...**

## L'espace que nous vendons.

Vendre n'est pas exactement le mot. L'espace publicitaire, ce précieux carburant de notre économie, ne se vend ni au kilo ni à la tonne. On ne l'emporte pas chez soi. On ne le stocke pas.

Lorsque vous achetez de l'espace pour vos annonces, vous achetez pourtant une « marchandise » réelle, dûment éprouvée, étiquetée, susceptible d'adaptation à un cas précis, à un problème particulier.

Votre problème n'est pas le problème de tout le monde. Il mérite une solution individuelle, étroitement inspirée de vos préoccupations, conforme à vos intérêts. Nous la lui donnerons.

Pour vous conseiller dans toute l'acception du terme, nous avons besoin de savoir.

Où voulez-vous insérer? Dans quel genre de publication? Nous comprenons votre embarras. Comment l'annonceur peut-il faire son choix dans 1500 journaux et périodiques suisses? Et à l'étranger? Ce choix, nous vous aiderons à le faire. Mais, auparavant, vous allez tout nous dire. Quel est votre

produit, ses caractéristiques? Qui voulez-vous atteindre? Quand? Dans quelle région?

Alors, mais alors seulement, nous pourrions, sur la base d'une documentation extraordinairement riche et constamment tenue à jour, vous livrer la solution la mieux appropriée.

Chacun peut, au besoin, se débrouiller. Trouver des titres, des chiffres, de brèves indications. Mais pourquoi se passer de l'expérience? On dit volontiers que l'expérience est la somme de toutes les erreurs commises! Soit, mais aussi et surtout des succès dont elle s'est enrichie. Notre expérience, basée sur une activité centenaire, sur des milliers et des milliers de problèmes que nous avons résolus, nous la faisons revivre chaque jour dans la pratique et nous la complétons sans cesse. Pour vous.

Qu'il s'agisse de vous renseigner, de vous conseiller, de rédiger des textes d'annonces, de les illustrer, de préparer des plans d'insertion ou des campagnes entières, toute cette expérience est à votre service.

Nous renseignons, nous conseillons, nous vendons de l'espace, mais ce n'est pas tout. Les annonces doivent paraître comme prévu. L'exécution des commandes, travail considérable, complexe et précis va donner tout son sens à notre activité et la compléter. C'est l'affaire de nos gens de métier. Dans les coulisses ou sur scène, nos spécialistes sont constamment et exclusivement à disposition des journaux et des annonceurs. Au service de leur cause.

C'est pourquoi les annonceurs qui nous confient leur publicité se comptent par dizaines de milliers. Publicitas, rouage indispensable de notre économie, est au service de tous. De vous aussi.

100 ans au service de la publicité-presse

# PUBLICITAS

Lorsque la soif vous tenaille, vous buvez; si c'est la faim, vous mangez.

Et si vous avez besoin d'une assurance?

Je suis là pour vous le rappeler, pour vous aider à préserver vos biens.

**ASA**  
les compagnies suisses d'assurances  
votre agent d'assurances

## Nous vous offrons une situation de premier ordre

Nous cherchons trois nouveaux collaborateurs qui s'occuperont de l'organisation systématique de notre vente de meubles et aménagement dans les rayons

**SION  
MARTIGNY  
MONTHEY**

Il s'agit d'une tâche variée et intéressante. Si vous êtes consciencieux, dynamique... Si vous aimez les contacts humains... Si vous êtes capable d'organiser votre travail méthodiquement... Si vous voulez réussir, adressez votre offre ou demandez un rendez-vous à l'adresse suivante:

Case postale 373 - 1951 SION. P 94 S

## SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 1968 À RIDDES L'Ensemble valaisan de musique de cuivre et cinq fanfares au Congrès des Jeunesses radicales valaisannes

Samedi 7 septembre, l'Ensemble valaisan de musiques de cuivre ouvrira les manifestations prévues dans le cadre du Congrès des Jeunesses radicales valaisannes, à Riddes.

L'« Abeille » conduira le cortège jusqu'à sa grande salle, où l'Ensemble donnera concert, puis ce sera au tour de l'orchestre Gil Sugar (7 musiciens) de mener le bal

et Jean Vogt, président du groupe du Grand Conseil, adresseront leurs messages aux jeunes au cours du concert que donneront la Concordia de Saxon, la Persévérance de Leytron, l'Helvétia d'Isérables et l'Abeille de Riddes.

Nous reviendrons sur le programme de ce Congrès qui va certainement s'inscrire en lettres d'or dans les annales de la J. R. V.

### Mme LISE GIRARDIN, HÔTE D'HONNEUR

La journée de dimanche, après la réception et le cortège, sera marquée par la partie officielle et particulièrement par les discours de Mme

LISE GIRARDIN, MAIRE DE GENÈVE, hôte d'honneur du Congrès.

MM. Jean Philipoz, président cantonal, Aloys Copt, conseiller national

## Les propositions des producteurs valaisans à M. Schaffner

La situation, dans le secteur fruitier valaisan, se caractérise pour 1968, par un abaissement alarmant des prix à la production. Une importation par trop libérale, à des prix souvent cassés, est responsable, dans bien des secteurs, de ce marché lourd et sans appétit.

Une enquête effectuée, par les soins de l'UPV, les 15, 16, 17 courant, dans le Tessin, les Grisons, Schwytz, Lucerne, Argovie, Berne et le Jura, a démontré que quinze jours après l'entrée en vigueur de la troisième phase (importation prohibée) nous trouvions encore sur le marché de la Coscia et de la William d'Italie et de la Dr-Guyot de France, à des prix variant entre 1 fr. 20 et 1 fr. 60.

Dans ce même temps, nos stocks de poires précoces (Clapps, Trevoux, Dr-Guyot) s'élevaient à un million de kg.

Une situation encore plus difficile a été réservée à l'abricot. Le résultat de ces pressions continues sur les prix est un manque à gagner, pour la production, de l'ordre de plusieurs millions qui doivent être affectés à des fonds de compensation.

Si pour 1969, aucune mesure n'est envisagée, nous nous retrouverons avec une situation analogue, sinon pire.

Ces constatations faites, nous nous permettons de vous faire les propositions suivantes :

tions suivantes :

1. Amélioration de l'application du système des trois phases par un contrôle des stocks en fin de première phase.

2. Les permis d'importation octroyés, en deuxième phase, ne devraient plus être globaux et pour une durée de plusieurs jours, mais journaliers et à quantité limitée, compte tenu des stocks invendus en première phase.

3. Introduction d'une taxe compensatoire à l'importation, taxe correspondant aux subsides accordés par les gouvernements étrangers pour favoriser leurs exportations.

Ces mesures sont, à notre sens, susceptibles de pouvoir améliorer les conditions de commercialisation de nos produits, par simple modification de l'ordonnance d'application de la loi sur l'agriculture.

Nous osons espérer que notre requête retiendra toute votre attention et, dans l'intervalle, nous vous prions de croire, Monsieur le Conseiller fédéral, à nos sentiments respectueux.

Union des producteurs valaisans :

Le président : François Neury  
Le secrétaire : Alain Dini

## Grand meeting de tous les producteurs valaisans à Fully

Des affiches apposées dans tous les villages du Valais appellent les producteurs valaisans à un grand meeting. Elles sont ainsi libellées :

Producteurs valaisans, l'offensive contre les positions paysannes continue. Des chutes énormes de prix n'ont pas suffi.

De lourdes retenues frappent maintenant nos produits.

Le manque de respect à l'égard des producteurs suisses, la malice des hommes, les complexités du pouvoir réussissent à faire d'une année que la nature voulait bonne, celle des capitulations paysannes.

Tous à Fully le samedi 31 août à 18 h. 30 au meeting de la protestation paysanne.

Comité d'action des producteurs du Valais

DE LA BISE...

PROFITEURS !

Sur cette terre, que de profiteurs !

De toutes espèces...

Mais, de leurs profits, il ne sera qu'un temps !

Un jour, ils paient, les profiteurs. Que ce soit aujourd'hui, demain ou plus tard...

La mauvaise graine, on l'arrache !

De leurs profits, il ne restera plus rien. Rien !

### Humour malgré tout !

Le passage des chars soviétiques a fait s'écrouler un pont qui enjambait la rivière Drobinicka, dans le sud de la Bohême. Une radio clandestine tchécoslovaque a commenté en ces termes l'incident :

« Jusqu'ici, le pont ne portait pas de nom. Mais depuis qu'il est détruit, les gens de la région ont planté sur la rive un panneau indiquant qu'il s'agit du « Pont de l'Amitié soviéto-tchécoslovaque ».

« Ce panneau sera enlevé dès que le pont sera réparé », a conclu la radio clandestine.

### Cours des billets

Franc français	74 1/2	-	79 1/2
Livre sterling	10,20	-	10,40
Mark allemand	106,-	-	108,50
Franc belge	8,20	-	8,45
Dollar	4,27 1/2	-	4,31 1/2
Lire italienne	68,-	-	70 1/2
Pesetas	6,-	-	6,30

Cours indicatifs communiqués par la Caisse d'Épargne du Valais, Martigny.

LE MANOIR - MARTIGNY

EXPOSITION

du 22 juin au 26 septembre 1968

Le Valais d'Auberjonois

200 peintures et aquarelles  
Iconographie - Documentation

Ouverture : de 9 h. à 12 heures  
et de 14 heures à 19 heures.



les Pompes funèbres E. Naef  
9, r. du Grand-St-Bernard, Martigny-Ville  
se chargent de toutes les formalités.  
Cercueils-couronnes-croix  
Corbillard automobile 22295

## Assemblée des délégués du parti radical-démocratique valaisan

L'assemblée des délégués du Parti radical-démocratique valaisan est convoquée le

SAMEDI 7 SEPTEMBRE, à 15 HEURES 30  
à CHARRAT (salle communale)

ORDRE DU JOUR :

1. Élection du comité central, du comité directeur et du président du parti ;
2. Présentation et approbation du rapport annuel du comité central sortant sur la marche, l'activité et les finances du parti et du Confédéré ;
3. Prise de connaissance par l'assemblée générale des rapports annuels du président du groupe radical au Grand Conseil, du conseiller d'Etat et du conseiller national.

Il est rappelé que les sections ont droit à un délégué par vingt membres sur la base des résultats des dernières élections cantonales. Chaque section a droit à un délégué au moins.

COMITÉ DIRECTEUR ET COMITÉ CENTRAL

Le comité directeur est convoqué le samedi 7 septembre, à 10 heures, au Restaurant Mon Moulin, Charrat.

Le comité central est convoqué pour 14 heures, le samedi 7 septembre, à la salle communale de Charrat.

Les ordres du jour ont été communiqués directement aux membres par la convocation personnelle.

### NOS REPORTAGES

## Impressions de Berlin-Est

Je viens de passer un peu plus de quarante-huit heures à Berlin-Est que je quitte à l'instant par le fameux « Check-Point-Charlie ». J'ai la préention de n'être point peureux : or, j'avoue que je viens de vivre quarante-huit heures sous la crainte et la contrainte.

A l'entrée de Berlin-Est, les forces alliées vous contrôlent et vous rendent attentifs au fait que vous entrez dans le monde communiste le plus dur de toute l'Europe et que vous devez être prudents. Vous devez alors leur indiquer le jour et l'heure exacte de votre retour en zone libre. Ils relèvent votre identité exacte ainsi que le numéro de votre passeport.

Une fois sorti du poste de contrôle vous parcourez une zone de 50 mètres, hérissée de barbelés et de chicanes en béton. Puis un immense écriteau vous accueille : « Bienvenue en République démocratique allemande ».

Tout de suite vous êtes happés par les célèbres « Vopos », contrôle d'identité. On vous râfle votre passeport et on vous donne un numéro. Vous attendez une heure, je dis bien une heure, alors qu'il n'y a que quatre passagers.

Pendant ce temps c'est l'interrogatoire et la fouille.

Vous avez l'obligation de changer 5 marks ouest contre 5 marks est. On vous compte ensuite votre argent — même de la suisse — et tout est noté.

Votre passeport restitué avec divers papiers que vous devez absolument conserver, vous pouvez entrer.

Dans la zone, peu ou pas de circulation. Pour une population de près de 1,5 million d'habitants il y a moins de circulation qu'à Sion.

J'ai eu l'impression d'être un objet de curiosité. Finalement le gardien de l'hôtel m'a avoué que c'était la coupe de mes vêtements qui attirait l'attention alors que ce n'est pas le cas à Berlin-Ouest.

Ce gardien étant très aimable et parlant un excellent français, j'ai voulu lui glisser un pourboire. Avec tristesse il l'a refusé, car il est employé du gouvernement, comme du reste les serveuses de restaurants, les vendeuses de magasins, grands ou petits, etc.

L'argent de l'Allemagne de l'Est est une « monnaie de singe » car il ne vaut rien n'importe où ailleurs. En revanche l'argent ouest allemand est reçu avec plaisir. Mais attention : on ne vous le rend pas !

Exemple : j'ai acheté des cartes postales et des timbres. Total : 1 mark 20. J'ai payé avec un billet de 20 marks-ouest. On m'a rendu la monnaie en argent de l'Est... Tout à l'heure lorsque j'ai repassé le contrôle soviétique, on m'a raflé toute la monnaie que j'avais car la loi interdit de sortir plus de 1,50 mark de la zone.

(à suivre)

P. Anchisi

### Le rallye-rassemblement du T.C.S.-Valais

C'est donc dimanche 1er septembre qu'aura lieu à Montana, au stade de la Moubra, cette manifestation sportive autant que populaire qui se déroulera en deux temps :

7.30 rassemblement des participants au rallye à la caserne de Sion ;  
11.00 rendez-vous des técistes et de leurs familles au stade de la Moubra à Montana.

Collation gratuite, cantine, musique champêtre, jeux seront au programme de cette journée qui s'annonce d'ores et déjà comme un grand succès.

Le temps maussade de cette année oblige cependant les organisateurs à prévoir un renvoi éventuel en cas de mauvais temps. Le No 11 renseignera donc jusqu'à 7 heures d'umatin le dimanche 1er septembre.

Mais il fera certainement beau à Montana et les técistes sont invités à prendre part très nombreux à ce rassemblement de 1968.

### ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE MYCOLOGIE

#### Sortie annuelle

Les membres de l'Association sont invités à prendre part à la sortie du dimanche 8 septembre 1968. Rassemblement à Monthey à 8 heures. A midi radlette en commun (facultative) (se munir des couverts et services).

S'inscrire auprès des présidents respectifs jusqu'au vendredi 7 septembre à midi au plus tard.

Le Comité

## DISTRICT DE SIÈRE

### Le train historique circulera les 7 et 8 septembre entre Sierre et Salquenen

Dans le cadre de la Fête du Centenaire de l'arrivée du chemin de fer à Sierre, la Direction d'arrondissement des CFF à Lausanne mettra son mini-train en circulation entre Sierre et Salquenen.

La course pour les « Officiels » (public non admis) est prévue pour le samedi 7 septembre, à 9 h. 50, avec retour à 10 h. 45.

Quant aux courses réservées au public, en voici l'horaire :

Samedi 7/9	Sierre	dp. 14.08	15.30	16.12	17.10			
	Salquenen ar.	14.20	15.42	16.24	17.24			
	Salquenen dp.	14.38	15.52	16.42	17.32			
	Sierre	ar. 14.48	16.02	16.52	17.42			
Dimanche 8/9	Sierre	dp. 9.00	9.42	11.10	14.08	15.30	16.12	17.10
	Salquenen ar.	9.12	9.54	11.22	14.20	15.42	16.24	17.24
	Salquenen dp.	9.22	10.04	11.32	14.38	15.52	16.42	17.32
	Sierre	ar. 9.32	10.14	11.42	14.48	16.02	16.52	17.42

Prix du parcours aller-retour :

Fr. 2,- pour adultes.  
Fr. 1,- pour enfants.

C'est l'époque des MINI : que chacun se conforme à la mode en faisant le trajet Sierre-Salquenen en MINI-TRAIN les 7 et 8 septembre !

## La semaine dans le monde

Vendredi 23 août

● TCHÉCOSLOVAQUIE — Captée à Londres, une émission de Radio-Tchécoslovaquie libre annonce que la loi martiale est proclamée à Prague.

● ISRAËL — Deux importants groupes clandestins de membres d'organisations palestiniennes de combat ont été démantelés en pays sioniste.

● BIAFRA — Aha, le centre administratif du Biafra a été évacué et abandonné par tous ses habitants. Les soldats nigériens tueraient tous les civils qu'ils rencontrent.

Samedi 24 août

● ONU — Coup de théâtre à l'ONU où, pendant qu'il exposait ses griefs au Conseil de sécurité contre les envahisseurs russes, le ministre tchécoslovaque des Affaires étrangères reçoit un télégramme du président Svoboda lui enjoignant de retirer la plainte et précisant que cette « question » serait réglée entre les pays socialistes.

● PACIFIQUE — Les savants français ont fait exploser leur première bombe « H » au Centre d'expérimentation du Pacifique.

Dimanche 25 août

● ITALIE — Après un voyage de quelques jours à Bogota, le Pape est rentré à Rome où il est accueilli par une foule nombreuse.

● ETATS-UNIS — A la veille de l'ouverture de la convention nationale démocrate à Chicago, de nombreux Noirs refusent de faire partie d'un contingent destiné à la dispersion des manifestants.

● FRANCE — Le guide valaisan Michel Darbellay bat un nouveau record « de vitesse » dans la face est du Pic-de-Bure.

Lundi 26 août

● TCHÉCOSLOVAQUIE — Bien que le bruit court depuis plusieurs jours que les négociations soient terminées, il semble qu'elles continuent avec maintenant la participation des représentants du Pacte de Varsovie en corps.

● A Prague, les choses ne s'arrangent pas, toutes les routes d'accès sont fermées dans les deux sens et l'attitude des troupes d'occupation se durcit à l'égard des Praguais.

● ETATS-UNIS — La petite Maria Giannaris, 5 ans, qui vivait depuis une semaine avec le cœur d'un

garçon de 11 ans, est décédée à l'hôpital d'Houston (Texas).

Mardi 27 août

● ALGER — Selon Radio-Alger, douze Palestiniens seraient libérés après la restitution du « B 707 » israélien détourné et de son équipage.

● ANGLETERRE — La princesse Marina, duchesse de Kent et tante de la reine Elisabeth, s'est éteinte à Londres à l'âge de 61 ans.

● TCHÉCOSLOVAQUIE — Les leaders tchèques et slovaques sont rentrés de Moscou au milieu des acclamations de leur peuple, mais après avoir dévoilé les résultats des négociations, des « non » s'élèvent au compromis avec l'URSS.

Mercredi 28 août

● GRECE — Pour avoir incité au boycottage touristique de la Grèce dans un discours prononcé à Cologne, une journaliste suisse est expulsée par les autorités helléniques.

● ALLEMAGNE FEDERALE — Près de 600 ecclésiastiques catholiques allemands affirment que « s'ils veulent assumer leur devoir avec honnêteté devant eux-mêmes et devant les croyants » ils ne pourront pas obéir au Pape.

● GUATEMALA — M. John Gordon Mein, ambassadeur des Etats-Unis au Guatemala, a été abattu à coups de mitrailleuse dans la capitale guatémaltèque.

Judi 29 août

● GUATEMALA — Après l'assassinat de l'ambassadeur des Etats-Unis, l'état de siège a été décidé dans tout le pays.

● MEXICO — De nouvelles bagarres entre étudiants, policiers et soldats se sont produites à Mexico, faisant un mort et une dizaine de blessés.

● DANEMARK — S'exprimant devant des prêtres à Copenhague, l'archevêque de Turin, le cardinal Pellegrino, déclare que « Humanae Vitae » n'est pas un document infaillible.

● ETATS-UNIS — Le vice-président Hubert H. Humphrey a été choisi par la Convention démocrate comme candidat à la présidence des Etats-Unis. Pendant que les délégués votaient, de violentes bagarres opposaient, à l'extérieur, des manifestants, protestant contre la guerre, aux forces de l'ordre. Ces échauffourées ont fait 300 blessés. 267 jeunes gens ont été arrêtés.